

flagey

oxalys

piknik concert

Sophie Karthäuser, sopraan / soprano

vrijdag / vendredi

21.12.18 - 12:30

Komende piknikconcerten / Concerts Piknik à venir

11.01.19 – 12:30	Steiger BRUSSELS JAZZ FESTIVAL
18.01.19 – 12:30	Quinn Bachand's Brishen + Gwen Cresens & Ben Faes BRUSSELS JAZZ FESTIVAL
08.02.19 – 12:30	Liebrecht Vanbeckevoort FLAGEY PIANO DAYS
15.03.19 – 12:30	Sofia Melikyan
29.03.19 – 12:30	Castalian String Quartet
05.04.19 – 12:30	Elsa Grether, David Lively
17.05.19 – 12:30	Andrey Baranov, Maria Baranova
07.06.19 – 12:30	Trio Khaldei

vrijdag / vendredi

21.12.18 - 12:30

Piknik Concert

Sophie Karthäuser, sopraan / soprano

Oxalys:

Shirly Laub, viool / violon

Frédéric d'Ursel, viool / violon

Elisabeth Smalt, alto

Amy Norrington, violoncelle

Matthijs Koene, flûte de Pan

Jean-Claude Vanden Eynden, piano

PROGRAMMA / PROGRAMME

Jean Cras (1879-1932)

La Flûte de Pan (1928)

- I. Invention de la flûte
- II. Don de la flûte
- III. Le Signal de la flûte
- IV. Le Retour de la flûte

Pianokwintet / Quintette avec piano (1922)

- I. Clair et joyeux : Assez Animé
- II. Calme et paisible : Lent
- III. Alerté et décidé : Assez Animé
- IV. Ardent et fier : Modéré

einde van het concert / fin du concert : +/- 13:30

NL Is het mogelijk om twee totaal verschillende passies gelijktijdig en succesvol te beoefenen? De Franse componist Jean Cras, officier bij de Franse marine en componist, deed het met verve. Oxalys brengt ons twee pareltjes uit zijn rijke kamermuziekrepertoire waarin we zijn liefde voor de zee duidelijk verklankt horen.

De panfluit is een van de oudste, misschien wel het oudste, instrument op aarde. Wereldwijd zijn en worden instrumenten en afbeeldingen ervan gevonden. In basis zijn alle instrumenten hetzelfde: een aaneengesloten rij van cilindrische, gedekte pijpen. Maar qua bouw verschillen de instrumenten op het gebied van materiaal, bereik en stemming. Sommige instrumenten zijn zelfs microtonaal. Vanzelfsprekend zijn de meeste Europese panfluiten diatonisch. Hiermee kunnen alle gewenste tonen uit de typische westerse 12-deling van het octaaf worden gerealiseerd. Maar hiermee kunnen niet alle articulaties worden gespeeld. Legato over een interval groter dan een kleine tert is onmogelijk. In *La Flûte de Pan* van Jean Cras wordt gebruik gemaakt van een bijzondere toonreeks. Had de componist een panfluit met deze specifieke toonladder gevonden op een van zijn vele reizen in dienst van de Franse Marine? De voorgeschreven articulaties in zijn werk zijn op een diatonische panfluit onmogelijk. Ionut Preda, een panfluitbouwer uit Boekarest, Roemenië, heeft op verzoek van Matthijs Koene een panfluit gebouwd die alleen bestaat uit de 7 tonen die voorkomen in de compositie van Jean Cras. Met dit instrument zijn de door de componist gewenste articulaties wel mogelijk.

FR Est-il possible de nourrir deux passions complètement différentes et de les cultiver simultanément avec succès ? Le compositeur français Jean Cras, officier dans la marine française et compositeur, l'a démontré avec brio. Oxalys nous surprend en nous proposant deux joyaux de son répertoire de musique de chambre qui révèlent son amour de la mer.

La flûte de pan est l'un des plus anciens, sinon le plus ancien instrument au monde. Partout on retrouve des instruments de musique et des illustrations évoquant son existence. Tous les instruments partagent le même socle: un ensemble de tuyaux sonores assemblés. Mais bien des différences s'observent tant dans les matériaux utilisés que dans la tessiture et la sonorité. Certains instruments disposent même d'une configuration micro-tonale.

Bien sûr, la plupart des flûtes de pan européennes sont diatoniques. Cela leur permet de couvrir les 12 tons des gammes occidentales, mais certaines articulations se révèlent impossibles, comme par exemple, lorsqu'il s'agit de jouer du legato sur un intervalle à partir d'une tierce majeure.

La Flûte de Pan de Jean Cras recourt à une tonalité très rare. Le compositeur a-t-il déniché un instrument tout à fait spécial au gré de ses nombreux voyages au service de la marine française ? Les articulations prescrites dans son œuvre sont impossibles à jouer sur une flûte de pan diatonique. À la demande de Matthijs Koene, Ionut Preda - facteur de flûtes de pan de Bucarest - a créé une flûte de Pan qui comporte uniquement les sept notes de la composition de Jean Cras. Cet instrument permet d'exécuter les articulations prescrites par le compositeur.

Sophie Karthäuser

sopraan / soprano

NL Wereldwijd gekend als een van de meest verfijnde Mozart-interpreten, kreeg Sophie Karthäuser veel lof toen ze voor de eerste keer Pamina uit Mozarts *Zauberflöte* vertolkte onder leiding van René Jacobs in De Munt, alsook voor haar debuut als Susanna onder leiding van William Christie in de Opéra de Lyon. Daarnaast verscheen ze in verschillende Mozartrollen, zoals Tamiri in het Théâtre de Champs-Élysées, Serpetta in Konzerthaus Berlin, Despina en Zerlina in De Munt en Ilia op het Aix-en-Provence Festival alsook in het Théâtre des Champs-Élysées samen met Jérémie Rhorer en in het Theater an der Wien, opnieuw onder leiding van René Jacobs.

Sinds ze de publieksprijs won op de Wigmore Hall Song Competition, wordt Karthäuser veel gevraagd voor liedrecitals onder begeleiding van pianisten Graham Johnson, Eugene Asti, David Lively en Cédric Tiberghien. Daarnaast is ze een veelgevraagde concertsoliste. Ze zong onder meer met The Academy of Ancient Music, Collegium Vocale Gent, Les Arts Florissants, La Petite Bande, Akademie für Alte Musik Berlin, Freiburger Barockorchester en het Gewandhaus Leipzig olv. dirigenten als Riccardo Chailly, Nikolaus Harnoncourt, Thomas Hengelbrock, Philippe Herreweghe, René Jacobs, Louis Langrée, Marc Minkowski, Kent Nagano, Kuzushi Ono, Jérémie Rohrer, Christophe Rousset en Christian Zacharias. Hoogtepunten van het voorbije seizoen waren Mozarts *Don Giovanni*, Mendelssohns' *Elias*, Mozarts *Mis in c* en *Le nozze di Figaro*.

SOPHIE KARTHÄUSER © MOLINA VISUALS



Daarnaast was ze te horen in de Munt te horen als Pamina in Mozarts *Zauberflöte*.

Sophie Karthäuser is te horen op talrijke cd-opnamen. Haar cd met *Leçons de Ténèbres* van Michel-Richard Delalande (Harmonia Mundi) met Ensemble Correspondances en Sébastien Daucé uit 2015 werd bekroond met een Diapason d'Or. Haar meest recente cd *Kennst du das Land* met pianist Eugene Asti, verschenen bij Harmonia Mundi in 2016, bevat liederen van Hugo Wolf en werd door de internationale pers warm onthaald.

FR La soprano belge Sophie Karthäuser est reconnue comme une des meilleures interprètes du répertoire mozartien. Depuis sa première Pamina (*La Flûte enchantée*) sous la direction de René Jacobs à La Monnaie, elle a interprété de nombreux autres rôles mozartiens.

Elle a remporté de grands succès avec *La Calisto* à La Monnaie (René Jacobs), *Agathe/Der Freischütz* à l'Opéra Comique de Paris (John Eliot Gardiner) *Asteria/Tamerlano* à Bruxelles et Amsterdam (Christophe Rousset), *Héro/Béatrice Et Bénédicte* à La Monnaie ainsi qu'à son début au Glyndebourne Festival 2016.

Sophie Karthäuser a été invitée à se produire avec des ensembles prestigieux tels que Wiener Philharmoniker, Staatskapelle Dresden, Gewandhaus Leipzig, Mahler Chamber Orchestra, Concentus Musicus Wien, Freiburger Barockorchester, Akademie für Alte Musik, Les Arts Florissants, Orchestre Philharmonique Royal de Liège et le Belgian National Orchestra sous la direction musicale de Christian Arming, William Christie, Stefan Gottfried, Nikolaus Harnoncourt, Jakub Hrůša, René Jacobs,

Vladimir Jurowski, Louis Langrée, Antonello Manacorda, Ingo Metzmacher, Kazushi Ono, Jérémie Rhorer et Christophe Rousset.

L'artiste aussi est bien connue pour ses qualités de chanteuse du Lied et se produit régulièrement dans la Philharmonie de Berlin et de Cologne, la Wigmore Hall, la Carnegie Hall New York, etc.

Les engagements de la saison 2018/19 comprennent Pamina/*La Flûte enchantée* à La Monnaie, la *Messe en ut mineur* et le *Requiem* de Mozart à Linz, le *Requiem* de Brahms à Stockholm, la première mondiale du *War Requiem* de Annelies van Parys, l'*Oratorio de Noël* de Bach à Werfen, un récital duo avec Stéphane Degout à Anvers ainsi que *Elias* de Mendelssohn-Bartholdy au Musikverein de Vienne.

Sa discographie importante comprend des intégrales d'opéra ainsi que des enregistrements solo, tels qu'un récital de mélodies de Poulenc. Son disque *Leçons de Ténèbres* de Michel-Richard Delalande avec l'Ensemble Correspondances sous la direction de Sébastien Daucé, sorti en mars 2015, a reçu de nombreux prix. Le disque *Kennst du das Land*, sorti en mars 2016, comprend des Lieder de Hugo Wolf.

Oxalys

NL Oppericht in de schoot van het Brussels conservatorium in 1993, groeit Oxalys uit tot een kamermuziekensemble met een uniek profiel en een sterke internationale reputatie. Zijn oorspronkelijke bezetting van strijkkwintet, fluit, klarinet en harp waaiert vaak uit tot een groter ensemble dat zo een breed repertoire en verrassende projecten weet te realiseren. Oxalys vindt zijn basisrepertoire in de Belle Epoque (1870-1930) en blikst vanuit dat cruciale tijdsgewricht zowel terug als vooruit. Van Haydn of Mozart tot creaties van hedendaagse muziek: het ensemble draagt de culturele geschiedenis van Europa uit.

Oxalys heeft eveneens een hart voor vocale kamermuziek uit het fin de siècle. Voor de uitvoering van dit oeuvre omringt het zich met excellente solisten zoals onder andere Claire Lefilliâtre, Laure Delcampe,

Christianne Stotijn, Dietrich Henschel, Nikolay Borchev en Christoph Prégardien. Met zijn uitgekende repertoire en verfijnde uitvoeringen geniet Oxalys steeds een warm welkom op nationale en internationale podia. In eigen land kent radiozender Klara het ensemble de 'Klara Muziekprijs 2016 voor beste Solist of Ensemble' toe.

Oxalys' rijke en vaak bejubelde discografie met zowel het geijkte als onontgonnen repertoire getuigt eveneens van de veelzijdigheid van het ensemble. Met zijn opnames brengt Oxalys oeuvre van onder meer Gustav Mahler, Claude Debussy, Richard Strauss, Wolfgang Amadeus Mozart, Max Reger en Joseph Jongen voor het voetlicht. Oxalys kijkt graag over hokjes en muren heen en verleent geregeld zijn medewerking aan theaterproducties. Het ensemble heeft ook pedagogische en educatieve projecten op de agenda staan. Oxalys is in partnership met het Koninklijk

OXALYS



Muziekconservatorium van Brussel en wordt gesteund door de Vlaamse Gemeenschap.

FR Fondé au sein du Conservatoire de Bruxelles en 1993, Oxalys est devenu un ensemble de musique de chambre au profil unique et à la réputation internationale. Sa formation initiale de quintette à cordes, flûte, clarinette et harpe se transforme souvent en un ensemble plus étoffé, capable de maîtriser un vaste répertoire et de réaliser des projets surprenants. Oxalys trouve son répertoire de base à la Belle Époque (1870-1930) et élargit son regard autour de cette ère cruciale. De Haydn ou Mozart aux créations musicales contemporaines, l'ensemble se sent investi par la transmission de l'histoire culturelle de l'Europe.

Oxalys affectionne également la musique de chambre vocale de la « fin de siècle ». Pour l'interprétation de ce genre, l'ensemble s'entoure d'excellents solistes tels que Claire Lefilliâtre, Laure Delcampe, Christianne Stotijn, Dietrich Henschel, Nikolay Borchev et Christoph Prégardien. Par le choix de son répertoire et ses prestations raffinées, Oxalys reçoit toujours un accueil chaleureux sur les scènes nationales et internationales. Dans son pays, il s'est vu décerner le « Prix musical Klara 2016 du meilleur soliste ou ensemble » par la chaîne de radio Klara.

La discographie riche d'Oxalys, qui puise dans un répertoire tantôt traditionnel, tantôt inexploré, témoigne également de la polyvalence de l'ensemble. Les enregistrements d'Oxalys révèlent différents aspects de l'œuvre de Gustav Mahler, Claude Debussy, Richard Strauss, Wolfgang Amadeus Mozart, Max Reger et Joseph Jongen. Oxalys explore volontiers de nouveaux horizons et collabore régulièrement à des productions théâtrales.

L'ensemble s'investit également dans des projets pédagogiques et éducatifs. Oxalys est partenaire du Koninklijk Conservatorium Brussel et bénéficie du soutien de la Communauté flamande.

MATTHIJS KOENE



Mattheijs Koene panfluit / flûte de pan

NL Mattheijs Koene (1977) wordt internationaal gezien als een van de meest vooraanstaande panfluitisten van zijn tijd. Mattheijs is grensverleggend; zijn visie en speelwijze hebben de technische mogelijkheden en expressie van de panfluit vergroot. Hierdoor heeft de panfluit zijn intrede kunnen doen in de klassieke muziek.

Hij weet menig componist te overtuigen om een werk voor panfluit te schrijven. Tot op heden zijn meer dan 200 composities voor Mattheijs gemaakt, veelal aan hem opgedragen: solowerken, in kamermuziek, met orgel, als onderdeel van ensemble en soloconcerten. Vaak door gerenommeerde componisten zoals Theo ... Loevendie, Roderik de Man, Daan Manneke, Guus Janssen, Klaas de Vries, Chiel Meijering, Gwyn Pritchard, Fabio Nieder, Calliope Tsoupaki, Martijn Padding, Klas Torstensson en Ron Ford.

Mattheijs ontving zijn eerste panfluitlessen op 7-jarige leeftijd en sloot zijn studie aan het Conservatorium van Amsterdam cum laude af. Kort daarna werd hij in 2005 benoemd tot hoofdvakdocent panfluit aan hetzelfde instituut.

FR Mattheijs Koene, né en 1977, est reconnu internationalement comme l'un des plus grands flûtistes de Pan de son époque. Véritable pionnier, sa conception de l'instrument a largement contribué au développement des possibilités techniques et expressives, lui permettant de faire entrer la flûte de Pan, plus couramment associée au folklore, dans le monde de la musique classique.

Plus de 200 pièces ont été à ce jour écrites pour Mattheijs par des compositeurs convaincus par le potentiel offert par cet instrument, en solo, musique de chambre ou ensemble, ainsi qu'en soliste dans des concertos. Parmi ces compositeurs on retrouve des noms prestigieux tels que Theo Loevendie, Roderik de Man, Daan Manneke, Guus Janssen, Klaas de Vries, Chiel Meijering, Gwyn Pritchard, Fabio Nieder, Calliope Tsoupaki, Martijn Padding, Klas Torstensson ou encore Ron Ford.

Mattheijs débute ses études de flûte de Pan dès l'âge de sept ans, et il obtient par la suite son diplôme avec mention du Conservatoire d'Amsterdam, dont il est depuis 2005 le professeur principal de flûte de Pan.

flagey

klara
festival

string quartet marathon

artemis quartett

ragazze quartet

vision string quartet

piatti quartet & aris quartett

18+19.03.19

friends of flagey

Fellow

Charles Adriaenssen, Diane de Spoelberch, Stephanie Donck, Michel Moortgat, Maison de la Radio Flagey S.A., Omroepgebouw Flagey nv

Great Friend

Danielle Aubray - Llewellyn, Hubert Bonnet, Stephen Clark, Marguerite de Longeville, Claude de Selliers, Christiaan Delporte, Charlotte Hanssens, Ida Jacobs, Patrick Jacobs, Clive Llewellyn, Manfred Loeb, Martine Renwart, Maria Grazia Tanese, Coen Teulings, Pascale Tytgat, Piet van Waeyenberge, Christophe Vandoorne

Friend

Pierre Arnould, Suzanne Baetzner, Alexandra Barentz, Eric Bauchau, Joe Beauduin, André Beernaerts, Mireille Beernaerts, Gaelle Bellec, Marijke Bisschop, Véronique Bizet, Anne Boddaert, Patricia Bogerd, Danielle Borremans, Jean Michel Bosmans, Patrice Bourg, Chantal Butaye, Servaas Carbonez, Catherine Chatin, Robert Chatin, Jacques Chevalier, Marianne Chevalier, Colette Contempre, Chris Coppije, Philippe Craninx, Jean-Claude Daoust, Joakim Darras, Cedric de Biolley, François de Borchgrave, Olivier de Clippele, Sabine de Clippele, Marleen De Geest, Alison de Maret, Pierre de Maret, Chantal de Spot, Jean de Spot, Sabine de Ville de Goyet, Sebastiaan de Vries, Agnès de Wouters, Philippe de Wouters, Didier Debroux, David D'Hooghe, Frederika D'Hoore, Anne-Marie Dillens, Stanislas d'Otreppe de Bouvette, Amélie d'Oultremont, Patrice d'Oultremont, Downtown Real Estate, Patricia Emsens, Danièle Espinasse, Jacques Espinasse, Catherine Ferrant, Isabelle Ferrant, Alberto Garcia-Moreno, Nathalie Garcia-Moreno, Anne Marie Ghuys, André Ghuys, Hélène Godeaux, Pierre Goldschmidt, Sylvia Goldschmidt, Philippe Goyens, Arnaud Grémont, Fiona Groetaers, Roger Heijens, Eric Hemeleers, Axelle Heuvelmans, Francois Hinfray, Ulrike Hinfray, Margarete Hofmann, Veerle Huylebroek, Ann Iserbyt, Kathleen Iweins, Guy Jansen, Yvan Jansen, Patrick Kelley, Jeff Kowatch, Wini Kowatch, Christine le Maire, Hélène Lempereur, Nadine Manjkian - Vilde, Veronique Meert, Luc Meeùs, Marie-Christine Meeùs, Jan Nellens, Martine Payfa, Agnes Peeters, Michel Penneman, Marie-Jo Perrier Post, Agnes Rammant, Jean-Pierre Rammant, Daniel Rata, Ruxandra Rata, André Rezsóhazy, Bénédicte Ries, Olivier Ries, Isabelle Schaffers, Désirée Schroeders, Hans Schwab, My-Van Schwab, Giuseppe Scognamiglio, Myriam Sepulchre, Sarah Sheil, Amélie Slegers, Pierre Slegers, Edouard Soubry, Anne-Véronique Stainier, Irene Steels - Wilsing, Frank Sweerts, Dominique Tchou, Marie-Françoise Thoua, Beatrix Thuysbaert, Olivier Thuysbaert, Béatrice Trouveroy, Yves Trouveroy, Maarten van Daalen, Els van de Perre, Radboud van den Akker, Paul Van Dievoet, Henriëtte van Eijl, Frédéric van Marcke, Stephanie van Rossum, Pascale Van Zuylen, Koen Vanhaerents, Patrick Vastenaekels, Armelle Vérola, Olivier Vérola, Inge Vierstraete, Luc Vierstraete, Michel Wajs, Ann Wallays, Sabine Wavreil, Nathalie Zaleman

en diegenen die anoniem wensen te blijven / et tous ceux qui souhaitent garder l'anonymat / and all those who prefer to remain anonymous



BNP PARIBAS
FORTIS



TOTAL

Lhoist

Fondation
Roi Baudouin

friends of flagey



Knack

LE SOIR

LE VIF

BRUZZ

Klara

MUSIC

La 1ère



Vlaanderen
verbondt werlt



be
be.brussels

Ostbelgien

Mit Unterstützung
der Deutschsprachigen
Gemeinschaft Belgiens

Culture



sonuma

flagey piano days

Hélène Grimaud | Stefano Bollani | Rafał Blechacz

Alice Sara Ott | Paul Lewis | Víkingur Ólafsson

Denis Kozhukhin | Jacob Collier | & many others...

07 – 12.02.19

tickets: www.flagey.be – T. 02 641.10.20